

HUm`cf`Gk]Zh`]b `; Y`gYb_]fW\Yb.`%\$`Gcb[gž
X]Y`G]Y`i bVYX]b[h`\ ÒfYb`gc``hYb

9bhXYW_Yb`G]Y`X]Y`Hcd`%\$`Gcb[gj`cb`HUm`cf`Gk]Zh`VYj`cf`g]Y
bUW`; Y`gYb_]fW\Yb`_ca`a`h`8]YgY`H]ddg`gc``hYb`G]Y`b]W\h
j`YfdUggYb`°`HUi`W\Yb`G]Y`Y]b`]b`X]Y`<]hg`XYf`Dcd]_cbY`"

9bhXYW_Yb`G]Y`X]Y`J]Y`ZU`h]j`cb`HUm`cf`Gk]Zh.`%\$
Y]bn][Ufh][Y`Gcb[gž`X]Y`G]Y`Ui`Z`cfW\Yb`°`UggYb`°

8]Y`A`i`g]`_k`Y`h`k`]fX`]b`X]YgYa`°`U`f`j`cb`Y]bYa
[Ubn`VYgcbXYfYb`<][\`][\h][Y`f`Òbh`8]Y`[YZY]YfhY
GÀb[Yf]b`HUm`cf`Gk]Zh`ghY`h]j`cf`Y]bYf`[fc»`Yb
Hci`fž`X]Y`g]Y`Ui`W\`ZØf`XfY]?`cbnYfhY`bUW\`
: Y`gYb_]fW\Yb`ZØ`fYb`k`]fX`"8]Y`J`cfZfYi`XY`XYf
: Ubgž`Ui`W\`VY`Ubbh`U`g`Gk]Zh]Yg`ž`]gh`VYfY]hg
gdØfVUf`"8`cW\`k`Ug`_Ubb`a`Ub`j`cb`HUm`cf`Gk]Zhg
A`i`g]`_Y][Ybh`]W\`Yfk`UfhYb3

8]Y`J]Y`ZU`h]j`\fYg`a`i`g]`_U`]gW\Yb`GW`UZZYbg`fY]W\h
j`cb`Y]b[Àb[] [Yb`@]YVYgVU`°`UXYb`k`]Y`Mci`°6Y`cb[
K`]h`\`A`Y`°V]g`\]b`ni`°_f]h]gW\Yb`GhUhYa`Ybhg`k`]Y
_@cc`_K`°Uh`Mci`°A`UXY`A`Y`8`c`°i`bX`°H\Y`A`Ub`°
9]b`Gcb[`k`]Y`°?`Ufa`U`°nY][h`k`]YXYfi`a`°Y]bY`[Ubn
UbXYfY`GY]hY`j`cb`HUm`cf`Gk]Zh`ž`X]Y`g]W\`a`]h`XYa`
H\Ya`U`XYf`°?`cbgYei`YbnYb`VYgW\`ÀZh][hž`X]Y`i`bgYfy
<UbX`i`b[Yb`\UVYb`_ÒbbYb`"A`]h]`\fYf`_fUZh]c`°Yb

Gh]a a Y`i bX`h]YZ[fØbX][Yb`HYI hYb`VYfØ\ fh'g]Y`X]Y
<YfnYb`]\ fYf`Ni \ ÒfYf`Ui Z[Ubn`VYgcbXYfY`K Y]gY"

9]b`k Y]hYfYf`VYa Yf_Ybgk YfhYf`Gcb[ž`XYf`Ui Z
_Y]bYf`D`Um]gh`ZY\`Yb`gc`hYž`]gh` =7 Ub`8 c`ñ`K]h\`5
6fc_Yb`<YUfh ``8]YgYf`Gcb[`gd]Y[Y`h`HUm`c`fg
dYfgÒb`]WXY`Gh`f`_Y`k]XYfž`gY`Vgh`]b`gWk YfYb
NY]hYb`]\ f`6YghYg`ni `[YVYb``9]b`A i ha UWXYf`ZØf`U`
YbYž`X]Y`a]h[YVfcWXYbYa` <YfnYb`k Y]hYfa UWXYb
a ØggYb"

BYVYb`XYf`a i g]_U`]gWXYb`6UbXVfY]hY`j cb`HUm`c`f
Gk]Zh'g]bX`Ui W`]\ fY`dYfgÒb`]WXYb`6Yn]Y\`i b[Yb
]a a Yf`k]YXYf`Y]b`H\Ya U`]b`]\ fYb`Gcb[g``Gc`k]fX
[Ya i b_Y`hž`XUgg`XYf`Gcb[`g`ñ`Cj Yf`Bck 3 `j cb
]fYf`6Yn]Y\`i b[`ni` <Uffm`Ghm`Yg`]bgd]f]Yfh'gY]b
_ÒbbhY``9]b`k Y]hYfYg`<][\`][\h`]gh`XYf`Gcb[`Gc
<][\`GW`cc`ž`]b`XYa`HUm`c`f`Gk]Zh`]\ fY`@]YVY`ni
: cchVU`ghUf`HfUj]g`? Y`W`VYg]b[hž`k Ug`]fY`: Ubg
]b`Y]bYb`fY[Y`fYW`hYb`6Y[Y]ghYfi b[gfUi`gW
j YfgYhnh"

9]bn][Ufh][Y`Gcb[g`ZØf`Y]b`i bj Yf[Ygg`]WXYg
A i g]_Yf`YVb]g

9g`]gh`ZUgn]b]YfYbX`ni`gY\`Ybž`k]Y`j]Y`gY]h][`i bX
h]YZ[fØbX][`X]Y`A i g]_`j cb`HUm`c`f`Gk]Zh`]gh``>XYf
Gcb[`Yfn`h`h`Y]bY`Y][YbY`; YgW]W`hYž`X]Y`X]Y
Ni \ ÒfYf`Ui Z`Y]bY`Ya ch]cbU`Y`F Y]gY`a]hb]a a h`C V

@YVYg_i a a Yfž'[YgY`gWUZh]WY'H\Ya Yb'cXYf
dYfgOb`]WY'6Yn]Y\i b[Yb' 'HUm`cf'Gk]Zhj YfghY\h
Yg'a Y]ghYf\UZhž'X]Y': UW'hYb'XYg'@YVYbg.]b']\fYb
Gcb[g'k]XYfni gd]Y[Y`b"

9f`YVYb'G]Y'X]Y'Y]bn][Ufh][Y'K Y'hj cb' HUm`cf'Gk]Zh
i bX`UggYb'G]Y'g]W'j cb']\fYb'Gcb[g'VYfØ\fyb"
HUi WYb'G]Y'Y]b.]b'X]Y' fUZhj c``Y'Gh]a a Y'i bX'X]Y
Y]bXfi W'gj c``Yb'HYI hYž'X]Y'XUg'a i g]_U`]gWY
: Yb]Y'X]YgYf'5i gbU\ a Y_Øbgh`Yf]b'Ui ga UWYb"

.. B 5;

8YhU]`g

6Ygi WYb'G]Y'i bg'Ui Z.'b!U["XY